

# First Timothy

## Chapter 3

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>6</b>
<b>Verse 3:1</b>	<b>8</b>
Witness counts . . . . .	8
Earliest attestation . . . . .	9
Witness groups . . . . .	10
Apparatus . . . . .	11
<b>Verse 3:2</b>	<b>12</b>
Witness counts . . . . .	12
Earliest attestation . . . . .	13
Witness groups . . . . .	14
Apparatus . . . . .	15
<b>Verse 3:3</b>	<b>17</b>
Witness counts . . . . .	17
Earliest attestation . . . . .	18
Witness groups . . . . .	19
Apparatus . . . . .	20
<b>Verse 3:4</b>	<b>22</b>
Witness counts . . . . .	22
Earliest attestation . . . . .	23
Witness groups . . . . .	24
Apparatus . . . . .	25
<b>Verse 3:5</b>	<b>27</b>
Witness counts . . . . .	27
Earliest attestation . . . . .	28

Witness groups . . . . .	30
Apparatus . . . . .	30
<b>Verse 3:6</b>	<b>32</b>
Witness counts . . . . .	32
Earliest attestation . . . . .	33
Witness groups . . . . .	34
Apparatus . . . . .	35
<b>Verse 3:7</b>	<b>36</b>
Witness counts . . . . .	36
Earliest attestation . . . . .	37
Witness groups . . . . .	39
Apparatus . . . . .	39
<b>Verse 3:8</b>	<b>42</b>
Witness counts . . . . .	42
Earliest attestation . . . . .	43
Witness groups . . . . .	44
Apparatus . . . . .	45
<b>Verse 3:9</b>	<b>47</b>
Witness counts . . . . .	47
Earliest attestation . . . . .	48
Witness groups . . . . .	49
Apparatus . . . . .	50
<b>Verse 3:10</b>	<b>51</b>
Witness counts . . . . .	51
Earliest attestation . . . . .	52
Witness groups . . . . .	53
Apparatus . . . . .	54
<b>Verse 3:11</b>	<b>56</b>
Witness counts . . . . .	56
Earliest attestation . . . . .	57
Witness groups . . . . .	58

Apparatus . . . . .	59
<b>Verse 3:12</b>	<b>61</b>
Witness counts . . . . .	61
Earliest attestation . . . . .	62
Witness groups . . . . .	63
Apparatus . . . . .	64
<b>Verse 3:13</b>	<b>66</b>
Witness counts . . . . .	66
Earliest attestation . . . . .	67
Witness groups . . . . .	69
Apparatus . . . . .	69
<b>Verse 3:14</b>	<b>71</b>
Witness counts . . . . .	71
Earliest attestation . . . . .	72
Witness groups . . . . .	73
Apparatus . . . . .	74
<b>Verse 3:15</b>	<b>75</b>
Witness counts . . . . .	75
Earliest attestation . . . . .	76
Witness groups . . . . .	78
Apparatus . . . . .	79
<b>Verse 3:16</b>	<b>81</b>
Witness counts . . . . .	81
Earliest attestation . . . . .	83
Witness groups . . . . .	85
Apparatus . . . . .	85

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

## Verse 3:1

*Byz<sup>RP</sup>*: πιστος<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> λογος<sup>3</sup> ει<sup>4</sup> τις<sup>5</sup> επισκοπης<sup>6</sup> ορεγεται<sup>7</sup>  
καλου<sup>8</sup> εργου<sup>9</sup> επιθυμει<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XI: <a href="#">31933</a> XIV: <a href="#">31390</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
πιστος	IV
ο	IV
λογος	IV
ει	IV
τις	IV
επισκοπης	IV
ορεγεται	IV
καλου	IV
εργου	IV
επιθυμει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): IV: 20001 X: 30457 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 30006

## Apparatus

1. πιστος] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> || V: 20002 XIV: 32086
2. ο] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> || V: 20002 XIV: 32086
3. λογος] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> || V: 20002 XIV: 32086
4. ει] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> || V: 20002 XIV: 32086
5. τις] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> || V: 20002 XIV: 32086
6. επισκοπης] (7/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub>
  - επισκοπ[?]: V: 20002
  - επισκοπος: XIV: 32086
7. ορεγεται] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> || V: 20002 XIV: 32086
8. καλου] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> || V: 20002 XIV: 32086
9. εργου] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> || V: 20002 XIV: 32086
10. επιθυμει] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.1</sub> || XIV: 32086
  - επιθυμε[?]: V: 20002

## Verse 3:2

*Byz<sup>RP</sup>*: δει<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> τον<sup>3</sup> επισκοπον<sup>4</sup> ανεπιληπτον<sup>5</sup> εινα<sup>6</sup>  
μιας<sup>7</sup> γυναικος<sup>8</sup> ανδρα<sup>9</sup> νηφαλεον<sup>10</sup> σωφρονα<sup>11</sup>  
κοσμιον<sup>12</sup> φιλοξενον<sup>13</sup> διδακτικον<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
δει	V
ουν	IV
τον	IV
επισκοπον	IV
ανεπιληπτον	X
ειναι	IV
μιας	IV
γυναικος	IV
ανδρα	IV
νηφαλεον	X
σωφρονα	IV
κοσμιον	IV
φιλοξενον	IV
διδακτικον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.2</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): X: 30457 XII: 30001 30909
- $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.2</sub> group, attesting to  $\delta\epsilon\iota\ \sigma\upsilon\nu\ \tau\omicron\nu\nu\ \epsilon\pi\iota\sigma\kappa\omicron\pi\omicron\nu\ \alpha\nu\epsilon\pi\iota\lambda\eta\pi\tau\omicron\nu\ \epsilon\iota\nu\alpha\iota\ \mu\iota\alpha\varsigma\ \gamma\upsilon\nu\alpha\iota\kappa\omicron\varsigma\ \alpha\nu\delta\rho\alpha\ \nu\eta\varphi\alpha\lambda\iota\omicron\nu\ \sigma\omega\varphi\rho\omicron\nu\alpha\ \kappa\omicron\sigma\mu\iota\omicron\nu\ \varphi\iota\lambda\omicron\xi\epsilon\nu\omicron\nu\ \delta\iota\delta\alpha\kappa\tau\iota\kappa\omicron\nu\ (4):$  XI: 31933 XII: 32865 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1.  $\delta\epsilon\iota]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.2</sub> || V: 20002 XIII: 30005 30006
  - $\delta\iota:$  IV: 20001
2.  $\sigma\upsilon\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
3.  $\tau\omicron\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
4.  $\epsilon\pi\iota\sigma\kappa\omicron\pi\omicron\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
5.  $\alpha\nu\epsilon\pi\iota\lambda\eta\pi\tau\omicron\nu]$  (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.2</sub> || XIII: 30005 30006
  - $[?]\pi\tau\omicron\nu:$  V: 20002
  - $\alpha\nu\epsilon\pi\iota\lambda\eta\mu\pi\tau\omicron\nu:$  IV: 20001

6.  $\epsilon\iota\nu\alpha\iota]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,2</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,2}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
7.  $\mu\iota\alpha\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,2</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,2}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
8.  $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\kappa\omicron\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,2</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,2}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
9.  $\alpha\nu\delta\rho\alpha]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,2</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,2}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
10.  $\nu\eta\varphi\alpha\lambda\epsilon\omicron\nu]$  (3/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,2</sub>
- $\nu\eta\varphi\alpha\lambda\alpha\iota\omicron\nu$ : XIII: 30005
  - $\nu\eta\varphi\alpha\lambda\epsilon\tau\omicron\nu$ : XIII: 30006
  - $\nu\eta\varphi\alpha\lambda\iota\omicron\nu$ :  $\rightarrow A_{1ti,3,2}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002
11.  $\sigma\omega\varphi\rho\omicron\nu\alpha]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,2</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,2}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
12.  $\kappa\omicron\sigma\mu\iota\omicron\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,2</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,2}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
13.  $\varphi\iota\lambda\omicron\xi\epsilon\omicron\nu\omicron\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,2</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,2}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006
14.  $\delta\iota\delta\alpha\kappa\tau\iota\kappa\omicron\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,2</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,2}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005 30006



## Verse 3:3

*Byz<sup>RP</sup>*: μη<sup>1</sup> παροινον<sup>2</sup> μη<sup>3</sup> πληκτην<sup>4</sup> μη<sup>5</sup> αισχροκερδη<sup>6</sup>  
αλλ<sup>7</sup> επιεικη<sup>8</sup> αμαχον<sup>9</sup> αφιλαργυρον<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIV: <a href="#">32086</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
μη	IV
παροινον	IV
μη	IV
πληκτην	IV
μη	XII
αισχροκερδη	XII
αλλ	X
επειικη	IV
αμαχον	IV
αφιλαργυρον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.3</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): XII: 30001 30909 32865
- $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.3</sub> group, attesting to μη παροιον μη πληκτην αλλ επιεικη αμαχον αφιλαργυρον (3): X: 30457 XI: 31933 XIII: 30005

## Apparatus

1.  $\mu\eta]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006
  - *either missing or lacuna*: XIV: 31390
2.  $\text{παροιον}]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006
  - *either missing or lacuna*: XIV: 31390
3.  $\mu\eta]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006 XIV: 31390
4.  $\text{πληκτην}]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.3</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006
  - $\text{παροι}[?]$ : XIV: 31390
5.  $\mu\eta]$  (3/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.3</sub>
  - $[?]$ : XIII: 30006 XIV: 31390
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.3</sub> || IV: 20001 V: 20002
6.  $\text{αισχροκερδη}]$  (3/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.3</sub>
  - $[?]\text{κτην}$ : XIV: 31390

- [?]πεικει: XIII: 30006
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{1ti,3,3} \parallel$  IV: 20001 V: 20002
7. αλλ] (7/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,3</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,3} \parallel$  XIV: 31390
- αλλα: IV: 20001 V: 20002
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30006
8. επειικη] (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,3</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,3} \parallel$  IV: 20001 XIV: 31390
- επειικ[?]: V: 20002
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30006
9. αμαχον] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,3</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,3} \parallel$  IV: 20001 V: 20002  
XIII: 30006 XIV: 31390
10. αφιλαργυρον] (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,3</sub>  $\rightarrow A_{1ti,3,3} \parallel$  IV: 20001 V: 20002  
XIII: 30006
- αφιλαρ[?]: XIV: 31390

## Verse 3:4

Byz<sup>RP</sup>: του<sup>1</sup> ιδιου<sup>2</sup> οικου<sup>3</sup> καλως<sup>4</sup> προισταμενον<sup>5</sup>  
 τεκνα<sup>6</sup> εχοντα<sup>7</sup> εν<sup>8</sup> υποταγη<sup>9</sup> μετα<sup>10</sup> πασης<sup>11</sup>  
 σεμνοτητος<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	X: <a href="#">30457</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
ιδιου	IV
οικου	IV
καλως	IV
προισταμενον	V
τεκνα	IV
εχοντα	IV
εν	IV
υποταγη	IV
μετα	IV
πασης	IV
σεμνοτητος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The



remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): V: 20002 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. του] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
2. ιδιου] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
3. οικου] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
4. καλως] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
5. προισταμενον] (9/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || XIII: 30006
  - προιστανομενον: IV: 20001
6. τεκνα] (9/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001
  - [?]κνα: XIII: 30006
7. εχοντα] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
8. εν] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
9. υποταγη] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
10. μετα] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006

11. πασης] (10/10) → unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006

12. σεμνοτητος] (10/10) → unanimous<sub>1ti.3.4</sub> || IV: 20001 XIII: 30006

## Verse 3:5

*Byz<sup>RP</sup>*: εἰ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τις<sup>3</sup> του<sup>4</sup> ιδιου<sup>5</sup> οικου<sup>6</sup> προστηναι<sup>7</sup> ουκ<sup>8</sup>  
οιδεν<sup>9</sup> πως<sup>10</sup> εκκλησιας<sup>11</sup> θεου<sup>12</sup> επιμελησεται<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">30001</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ει	IV
δε	IV
τις	IV
του	IV
ιδιου	IV
οικου	IV
προστηναι	IV
ουκ	IV
οιδεν	IV
πως	IV
εκκλησιας	IV
θεου	IV
επιμελησεται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): IV: 20001 V: 20002 XI: 31933 XIV: 31390
- $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> group, attesting to ει δε τις του ιδιου οικου προστηναι ουκ οιδε πως εκκλησιας θεου επιμελησεται (4): X: 30457 XII: 30909 XIII: 30005 XIV: 32086

## Apparatus

1. ει] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006
2. δε] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006
3. τις] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006
4. του] (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865
  - [?]: XIII: 30006
5. ιδιου] (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub>

- ιδι[?]: XIII: 30006
- οικει: XII: 32865

6. οικου] (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub>

- [?]ου: XIII: 30006
- ου οικου: XII: 32865

7. προστηναι] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006

8. ουκ] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006

9. οιδεν] (6/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006

- οιδε:  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub>

10. πως] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006

11. εκκλησιας] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006

12. θεου] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006

13. επιμελησεται] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.5</sub> || XII: 32865 XIII: 30006

## Verse 3:6

*Byz<sup>RP</sup>*: μη<sup>1</sup> νεοφυτον<sup>2</sup> ινα<sup>3</sup> μη<sup>4</sup> τυφωθεις<sup>5</sup> εις<sup>6</sup> κριμα<sup>7</sup>  
 εμπεση<sup>8</sup> του<sup>9</sup> διαβολου<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">30909</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
μη	IV
νεοφυτον	IV
ινα	IV
μη	IV
τυφωθεις	IV
εις	IV
κριμα	IV
εμπεση	IV
του	IV
διαβολου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XII: 32865 XIII: 30005 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. μη] (10/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XI: 31933 XII: 30001 XIII: 30006
2. νεοφυτον] (9/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XI: 31933 XII: 30001
  - νεοφυτ[?]: XIII: 30006
3. ινα] (9/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XI: 31933 XII: 30001
  - [?]: XIII: 30006
4. μη] (10/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XI: 31933 XII: 30001 XIII: 30006
5. τυφωθεις] (9/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XI: 31933 XIII: 30006
  - τυφωθης: XII: 30001
6. εις] (10/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XI: 31933 XII: 30001 XIII: 30006
7. κριμα] (10/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XI: 31933 XII: 30001 XIII: 30006
8. εμπεση] (8/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XIII: 30006
  - εμπεσει: XI: 31933 XII: 30001
9. του] (10/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XI: 31933 XII: 30001 XIII: 30006
10. διαβολου] (10/10) →unanimous<sub>1ti,3,6</sub> || XI: 31933 XII: 30001 XIII: 30006

## Verse 3:7

*Byz<sup>RP</sup>*: δει<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> και<sup>4</sup> μαρτυριαν<sup>5</sup> καλην<sup>6</sup> εχειν<sup>7</sup>  
απο<sup>8</sup> των<sup>9</sup> εξωθεν<sup>10</sup> ινα<sup>11</sup> μη<sup>12</sup> εις<sup>13</sup> ονειδισμον<sup>14</sup>  
εμπεση<sup>15</sup> και<sup>16</sup> παγιδα<sup>17</sup> του<sup>18</sup> διαβολου<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
δει	IV
δε	IV
αυτον	X
και	IV
μαρτυριαν	IV
καλην	IV
εχειν	V
απο	IV
των	IV
εξωθεν	IV
ινα	IV
μη	IV
εις	IV
ονειδισμον	X
εμπεση	IV
και	IV
παγιδα	IV
του	IV
διαβολου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti,3,7</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): X: 30457 XI: 31933 XII: 30909 32865 XIII: 30005 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. δει] (11/11) →**unanimous**<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
2. δε] (11/11) →**unanimous**<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
3. αυτον] (9/11) →**unanimous**<sub>1ti,3,7</sub> || XII: 30001 XIII: 30006
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002
4. και] (10/11) →**unanimous**<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001
  - [?]: XIII: 30006

5. μαρτυριαν] (10/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001
- [?]: XIII: 30006
6. καλην] (11/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
7. εχειν] (10/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
- εχιν: IV: 20001
8. απο] (11/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
9. των] (11/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
10. εξωθεν] (11/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
11. ινα] (11/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
12. μη] (11/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
13. εις] (11/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006
14. ονειδισμον] (9/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || XII: 30001 XIII: 30006
- ονειδισμον: IV: 20001 V: 20002
15. εμπεση] (9/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
- εμπεσει: XII: 30001
  - ενπεση: V: 20002
16. και] (11/11) →unanimous<sub>1ti,3,7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006



17. παγιδα] (10/11) →unanimous<sub>1ti.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001

- [?]: XIII: 30006

18. του] (10/11) →unanimous<sub>1ti.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001

- [?]: XIII: 30006

19. διαβολου] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 XII: 30001 XIII: 30006

## Verse 3:8

*Byz<sup>RP</sup>*: διακονους<sup>1</sup> ωσαυτως<sup>2</sup> σεμνους<sup>3</sup> μη<sup>4</sup> διλογους<sup>5</sup>  
μη<sup>6</sup> οινω<sup>7</sup> πολλω<sup>8</sup> προσεχοντας<sup>9</sup> μη<sup>10</sup> αισχροκερδεις<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
διακονους	IV
ωσαυτως	IV
σεμνους	V
μη	IV
διλογους	IV
μη	IV
οινω	IV
πολλω	IV
προσεχοντας	IV
μη	IV
αισχροκερδεις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (10): V: 20002 X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 XIV: 31390 32086 || Corr.: 20001<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. διακονους] (12/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
2. ωσαυτως] (12/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
3. σεμνους] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || XIII: 30006
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
4. μη] (12/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
5. διλογους] (12/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
6. μη] (12/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
7. οινω] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001
  - [?]: XIII: 30006
8. πολλω] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001
  - [?]: XIII: 30006
9. προσεχοντας] (12/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001 XIII: 30006
10. μη] (12/11) →unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001 XIII: 30006

11. αισχροκερδεις] (12/11) → unanimous<sub>1ti.3.8</sub> || IV: 20001 XIII: 30006

## Verse 3:9

*Byz<sup>RP</sup>*: εχοντας<sup>1</sup> το<sup>2</sup> μυστηριον<sup>3</sup> της<sup>4</sup> πιστεως<sup>5</sup> εν<sup>6</sup>  
καθαρα<sup>7</sup> συνειδησει<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
εχοντας	IV
το	IV
μυστηριον	IV
της	IV
πιστεως	IV
εν	V
καθαρα	V
συνειδησει	X

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.3.9</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005

## Apparatus

1.  $\epsilon\chi\omicron\nu\tau\alpha\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.9</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006
2.  $\tau\omicron]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.9</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006
3.  $\mu\upsilon\sigma\tau\eta\rho\iota\omicron\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.9</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006
4.  $\tau\eta\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.9</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006
5.  $\pi\iota\sigma\tau\epsilon\omega\varsigma]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.9</sub> || IV: 20001 V: 20002
  - $\pi\iota\sigma[?]$ : XIII: 30006
6.  $\epsilon\nu]$  (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.9</sub> || V: 20002
  - $[?]$ : XIII: 30006
  - $\kappa\alpha\iota$ : IV: 20001
7.  $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\alpha]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.9</sub> || V: 20002 XIII: 30006
  - $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\alpha\varsigma$ : IV: 20001
8.  $\sigma\upsilon\nu\epsilon\iota\delta\eta\sigma\epsilon\iota]$  (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.9</sub> || XIII: 30006
  - $\sigma\upsilon\nu\epsilon\iota\delta\eta\sigma\epsilon\omega\varsigma$ : IV: 20001
  - $\sigma\upsilon\nu\epsilon\iota\delta\iota\sigma\epsilon\iota$ : V: 20002

## Verse 3:10

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ουτοι<sup>2</sup> δε<sup>3</sup> δοκιμαζεσθωσαν<sup>4</sup> πρωτον<sup>5</sup>  
ειτα<sup>6</sup> διακονειτωσαν<sup>7</sup> ανεγκλητοι<sup>8</sup> οντες<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ουτοι	IV
δε	IV
δοκιμαζεσθωσαν	V
πρωτον	IV
ειτα	IV
διακονειτωσαν	V
ανεγκλητοι	IV
οντες	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>1ti.3.10</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): V: 20002 X: 30457 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30006 XIV: 31390 32086

## Apparatus

1. και] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.10</sub> || IV: 20001 XI: 31933 XIII: 30005
2. ουτοι] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.10</sub> || IV: 20001 XI: 31933 XIII: 30005
3. δε] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.10</sub> || IV: 20001 XI: 31933 XIII: 30005
4. δοκιμαζεσθωσαν] (9/11) →unanimous<sub>1ti.3.10</sub> || XIII: 30005
  - δοκειμαζεσθωσαν: IV: 20001
  - δοκιμαζεσθω: XI: 31933
5. πρωτον] (10/11) →unanimous<sub>1ti.3.10</sub> || IV: 20001 XIII: 30005
  - either missing or lacuna: XI: 31933
6. ειτα] (10/11) →unanimous<sub>1ti.3.10</sub> || IV: 20001 XIII: 30005
  - either missing or lacuna: XI: 31933
7. διακονειτωσαν] (8/11) →unanimous<sub>1ti.3.10</sub>
  - διακονητωσαν: XIII: 30005
  - διακονιτωσαν: IV: 20001
  - either missing or lacuna: XI: 31933
8. ανεγκλητοι] (10/11) →unanimous<sub>1ti.3.10</sub> || IV: 20001 XIII: 30005
  - either missing or lacuna: XI: 31933

9. οντεζ] (10/11) → unanimous<sub>1ti,3,10</sub> || IV: 20001 XIII: 30005

- *either missing or lacuna*: XI: 31933

## Verse 3:11

*Byz<sup>RP</sup>*: γυναικας<sup>1</sup> ωσαυτως<sup>2</sup> σεμνας<sup>3</sup> μη<sup>4</sup> διαβολους<sup>5</sup>  
νηφαλεους<sup>6</sup> πιστας<sup>7</sup> εν<sup>8</sup> πασιν<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
γυναικας	IV
ωσαυτως	IV
σεμνας	IV
μη	IV
διαβολους	IV
νηφαλεους	X
πιστας	IV
εν	IV
πασιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.11</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.11</sub> group, attesting to γυναικας ωσαυτως σεμνας μη διαβολους νηφαλιους πιστας εν πασιν (4): IV: 20001 XII: 32865 XIV: 31390 32086
- $\rightarrow$ B<sub>1ti.3.11</sub> group, attesting to γυναικας ωσαυτως σεμνας μη διαβολους νηφαλεους πιστας εν πασι (2): X: 30457 XII: 30001

## Apparatus

1. γυναικας] (11/11)  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>1ti.3.11</sub> || V: 20002 XI: 31933 XII: 30909 XIII: 30005 30006
2. ωσαυτως] (10/11)  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>1ti.3.11</sub> || V: 20002 XI: 31933 XIII: 30005 30006
  - ωσαυτω: XII: 30909
3. σεμνας] (10/11)  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>1ti.3.11</sub> || XI: 31933 XII: 30909 XIII: 30005 30006
  - σεμνους: V: 20002
4. μη] (11/11)  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>1ti.3.11</sub> || V: 20002 XI: 31933 XII: 30909 XIII: 30005 30006
5. διαβολους] (10/11)  $\rightarrow$ A<sub>1ti.3.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>1ti.3.11</sub> || V: 20002 XI: 31933 XII: 30909 XIII: 30005
  - διαβολο[?]: XIII: 30006
6. νηφαλεους] (3/11)  $\rightarrow$ B<sub>1ti.3.11</sub> || XIII: 30006
  - νηφαλαιους: XIII: 30005

- νηφαλεας: XII: 30909
- νηφαλιους:  $\rightarrow A_{1ti,3,11} \parallel$  V: 20002
- νιφαλιους: XI: 31933

7. πιστας] (10/11)  $\rightarrow A_{1ti,3,11} \rightarrow B_{1ti,3,11} \parallel$  XI: 31933 XII: 30909 XIII: 30005 30006

- πιστα[?]: V: 20002

8. εν] (11/11)  $\rightarrow A_{1ti,3,11} \rightarrow B_{1ti,3,11} \parallel$  V: 20002 XI: 31933 XII: 30909 XIII: 30005 30006

9. πασιν] (6/11)  $\rightarrow A_{1ti,3,11} \parallel$  V: 20002 XI: 31933

- πασι:  $\rightarrow B_{1ti,3,11} \parallel$  XII: 30909 XIII: 30005 30006

## Verse 3:12

*Byz<sup>RP</sup>*: διακονοι<sup>1</sup> εστωσαν<sup>2</sup> μιας<sup>3</sup> γυναικος<sup>4</sup> ανδρες<sup>5</sup>  
τεκνων<sup>6</sup> καλως<sup>7</sup> προισταμενοι<sup>8</sup> και<sup>9</sup> των<sup>10</sup> ιδιων<sup>11</sup>  
οικων<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIII: <a href="#">30005</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
διακονοι	IV
εστωσαν	IV
μιας	IV
γυναικος	IV
ανδρες	IV
τεκνων	IV
καλως	IV
προισταμενοι	IV
και	IV
των	IV
ιδιων	IV
οικων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): IV: 20001 X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30006 XIV: 32086

## Apparatus

1. διακονοι] (9/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || V: 20002
  - δια[?]: XIV: 31390
2. εστωσαν] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || V: 20002 XIV: 31390
3. μιας] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || V: 20002 XIV: 31390
4. γυναικος] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || V: 20002 XIV: 31390
5. ανδρες] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || V: 20002 XIV: 31390
6. τεκνων] (9/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || XIV: 31390
  - τεκνω[?]: V: 20002
7. καλως] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || V: 20002 XIV: 31390
8. προισταμενοι] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || V: 20002 XIV: 31390
9. και] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || V: 20002 XIV: 31390
10. των] (10/10) →unanimous<sub>1ti.3.12</sub> || V: 20002 XIV: 31390



11.  $\iota\delta\iota\omega\nu]$  (10/10)  $\rightarrow$  unanimous<sub>1ti,3,12</sub>  $\parallel$  V: 20002 XIV: 31390
12.  $\omicron\iota\kappa\omega\nu]$  (10/10)  $\rightarrow$  unanimous<sub>1ti,3,12</sub>  $\parallel$  V: 20002 XIV: 31390

## Verse 3:13

Byz<sup>RP</sup>: οἱ<sup>1</sup> γὰρ<sup>2</sup> καλῶς<sup>3</sup> διακονησαντες<sup>4</sup> βαθμον<sup>5</sup>  
 εαυτοῖς<sup>6</sup> καλὸν<sup>7</sup> περιποιούνται<sup>8</sup> καὶ<sup>9</sup> πολλὴν<sup>10</sup>  
 παρρησίαν<sup>11</sup> ἐν<sup>12</sup> πίστει<sup>13</sup> τῇ<sup>14</sup> ἐν<sup>15</sup> χριστῷ<sup>16</sup>  
 ἰησοῦ<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	X: <a href="#">30457</a> XIII: <a href="#">30006</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10133</a>
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
γαρ	IV
καλως	IV
διακονησαντες	IV
βαθμον	IV
εαυτοις	IV
καλον	IV
περιποιουνται	IV
και	IV
πολλην	IV
παρρησιαν	IV
εν	IV
πιστει	V
τη	IV
εν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
χριστω	IV
ιησου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.3.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 XIV: 32086

## Apparatus

1. οι] (9/9) →**unanimous**<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
2. γαρ] (9/9) →**unanimous**<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390

3. καλως] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
4. διακονησαντες] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 XIV: 31390
- δια[?]νησαντες: V: 20002
5. βαθμον] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
6. εαυτοις] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
7. καλον] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 XIV: 31390
- καλ[?]: V: 20002
8. περιποιουνται] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
- περιποιουντ[?]ι: XIV: 31390
9. και] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
10. πολλην] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
11. παρρησιαν] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 XIV: 31390
- παρ[?]σιαν: V: 20002
12. εν] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
13. πιστει] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || V: 20002 XIV: 31390
- πιστι: IV: 20001
14. τη] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
15. εν] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
16. χριστω] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390
17. ιησου] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIV: 31390

## Verse 3:14

*Byz<sup>RP</sup>*: ταυτα<sup>1</sup> σοι<sup>2</sup> γραφω<sup>3</sup> ελπίζων<sup>4</sup> ελθειν<sup>5</sup> προς<sup>6</sup> σε<sup>7</sup>  
ταχιον<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10133</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).



Reading	Earliest attestation (century)
ταυτα	IV
σοι	IV
γραφω	IV
ελπιζων	IV
ελθειν	V
προς	IV
σε	IV
ταχιον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.3.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30005 XIV: 31390

# Apparatus

1. ταυτα] (10/11) →unanimous<sub>1ti,3,14</sub> || IV: 20001 X: 30457 XIII: 30006
  - [?]: V: 20002
2. σοι] (10/11) →unanimous<sub>1ti,3,14</sub> || IV: 20001 X: 30457 XIII: 30006
  - [?]: V: 20002
3. γραφω] (11/11) →unanimous<sub>1ti,3,14</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30457 XIII: 30006
4. ελπιζων] (10/11) →unanimous<sub>1ti,3,14</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30006
  - ελπιζω: X: 30457
5. ελθειν] (10/11) →unanimous<sub>1ti,3,14</sub> || V: 20002 X: 30457 XIII: 30006
  - ελθιν: IV: 20001
6. προς] (9/11) →unanimous<sub>1ti,3,14</sub> || IV: 20001 X: 30457
  - [?]: V: 20002
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30006
7. σε] (9/11) →unanimous<sub>1ti,3,14</sub> || IV: 20001 X: 30457
  - [?]: V: 20002
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30006
8. ταχιον] (10/11) →unanimous<sub>1ti,3,14</sub> || IV: 20001 X: 30457 XIII: 30006
  - εν ταχει: V: 20002

## Verse 3:15

*Byz<sup>RP</sup>*: εαν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> βραδυνω<sup>3</sup> ινα<sup>4</sup> ειδης<sup>5</sup> πως<sup>6</sup> δει<sup>7</sup>  
εν<sup>8</sup> οικω<sup>9</sup> θεου<sup>10</sup> αναστρεφεισθαι<sup>11</sup> ητις<sup>12</sup> εστιν<sup>13</sup>  
εκκλησια<sup>14</sup> θεου<sup>15</sup> ζωντος<sup>16</sup> στυλος<sup>17</sup> και<sup>18</sup> εδραιωμα<sup>19</sup>  
της<sup>20</sup> αληθειας<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10133</a>
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εαν	IV
δε	IV
βραδυνω	IV
ινα	IV
ειδης	IV
πως	IV
δει	IV
εν	IV
οικω	IV
θεου	IV
αναστρεφεισθαι	IV
ητις	IV
εστιν	IV
εκκλησια	IV
θεου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ζωντος	IV
στυλος	IV
και	IV
εδραιωμα	IV
της	IV
αληθειας	X

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.3.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): X: 30457 XI: 31933 XII: 30001 30909 32865 XIII: 30006 XIV: 31390 32086

# Apparatus

1.  $\epsilon\alpha\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
2.  $\delta\epsilon]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
3.  $\beta\rho\alpha\delta\upsilon\nu\omega]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
4.  $\iota\nu\alpha]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 XIII: 30005
  - $[?]$ : V: 20002
5.  $\epsilon\iota\delta\eta\varsigma]$  (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001
  - $[?]\varsigma$ : V: 20002
  - $\iota\delta\eta\varsigma$ : XIII: 30005
6.  $\pi\omega\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
7.  $\delta\epsilon\iota]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
8.  $\epsilon\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
9.  $\omicron\iota\kappa\omega]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
10.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
11.  $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\rho\epsilon\phi\epsilon\sigma\theta\alpha\iota]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 XIII: 30005
  - $\alpha\nu\alpha\sigma[?]\sigma\theta\alpha\iota$ : V: 20002
12.  $\eta\tau\iota\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
13.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
14.  $\epsilon\kappa\kappa\lambda\eta\sigma\iota\alpha]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti,3,15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

15. θεου] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

16. ζωντος] (10/11) →unanimous<sub>1ti.3.15</sub> || IV: 20001 XIII: 30005

- [?]τος: V: 20002

17. στυλος] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

18. και] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

19. εδραιωμα] (11/11) →unanimous<sub>1ti.3.15</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

20. της] (10/11) →unanimous<sub>1ti.3.15</sub> || IV: 20001 XIII: 30005

- [?]: V: 20002

21. αληθειας] (9/11) →unanimous<sub>1ti.3.15</sub> || XIII: 30005

- [?]ηθειας: V: 20002
- αληθειας: IV: 20001



## Verse 3:16

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ομολογουμενως<sup>2</sup> μεγα<sup>3</sup> εστιν<sup>4</sup> το<sup>5</sup>  
της<sup>6</sup> ευσεβειας<sup>7</sup> μυστηριον<sup>8</sup> θεος<sup>9</sup> εφανερωθη<sup>10</sup>  
εν<sup>11</sup> σαρκι<sup>12</sup> εδικαιωθη<sup>13</sup> εν<sup>14</sup> πνευματι<sup>15</sup> ωφθη<sup>16</sup>  
αγγελοις<sup>17</sup> εκηρυχθη<sup>18</sup> εν<sup>19</sup> εθνεσιν<sup>20</sup> επιστευθη<sup>21</sup>  
εν<sup>22</sup> κοσμω<sup>23</sup> ανεληφθη<sup>24</sup> εν<sup>25</sup> δοξη<sup>26</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XI: <a href="#">31933</a> XII: <a href="#">30909</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10133
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20002 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ομολογουμενως	IV
μεγα	IV
εστιν	IV
το	IV
της	IV
ευσεβειας	IV
μυστηριον	IV
θεος	X
εφανερωθη	IV
εν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
σαρκι	IV
εδικαιωθη	IV
εν	IV
πνευματι	IV
ωφθη	IV
αγγελοις	IV
εκηρυχθη	IV
εν	IV
εθνεσιν	IV
επιστευθη	IV
εν	V
κοσμω	IV
ανεληφθη	X
εν	IV
δοξη	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>1ti.3.16</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): XII: 32865 XIII: 30006 XIV: 31390
- →**A**<sub>1ti.3.16</sub> **group**, attesting to και ομολογουμενωσ μεγα εστι το της ευσεβειας μυστηριον θεος εφανερωθη εν σαρκι εδικαιωθη εν πνευματι ωφθη αγγελοις εκηρυχθη εν εθνεσιν επιστευθη εν κοσμω ανεληφθη εν δοξη (3): X: 30457 XII: 30001 XIV: 32086

## Apparatus

1. **και**] (9/9) →**unanimous**<sub>1ti.3.16</sub> →**A**<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
2. **ομολογουμενωσ**] (8/9) →**unanimous**<sub>1ti.3.16</sub> →**A**<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 XIII: 30005
  - ομολογου[?]ς: V: 20002
3. **μεγα**] (9/9) →**unanimous**<sub>1ti.3.16</sub> →**A**<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

4.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu]$  (5/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002
- $\epsilon\sigma\tau\iota:$   $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  XIII: 30005
5.  $\tau\omicron]$  (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
6.  $\tau\eta\varsigma]$  (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
7.  $\epsilon\upsilon\sigma\epsilon\beta\epsilon\iota\alpha\varsigma]$  (8/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  IV: 20001 XIII: 30005
- $\epsilon\upsilon\sigma\epsilon[\text{?}]\varsigma:$  V: 20002
8.  $\mu\upsilon\sigma\tau\eta\rho\iota\omicron\nu]$  (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
9.  $\theta\epsilon\omicron\varsigma]$  (7/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  XIII: 30005
- $\omicron\varsigma:$  IV: 20001 V: 20002
10.  $\epsilon\phi\alpha\nu\epsilon\rho\omega\theta\eta]$  (8/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  IV: 20001 XIII: 30005
- $\epsilon\phi\alpha\nu\epsilon\rho\omega[\text{?}]:$  V: 20002
11.  $\epsilon\nu]$  (8/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  IV: 20001 XIII: 30005
- $[\text{?}]\nu:$  V: 20002
12.  $\sigma\alpha\rho\kappa\iota]$  (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
13.  $\epsilon\delta\iota\kappa\alpha\iota\omega\theta\eta]$  (8/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  IV: 20001 XIII: 30005
- $\epsilon\delta\iota\kappa\alpha[\text{?}]\omega\theta\eta:$  V: 20002
14.  $\epsilon\nu]$  (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>1ti.3.16</sub>  $\rightarrow A_{1ti.3.16}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005

15. πνευματι] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 V: 20002  
XIII: 30005
16. ωφθη] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 XIII: 30005
- [?]θη: V: 20002
17. αγγελιοις] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 V: 20002
- ανθρωποις: XIII: 30005
18. εκηρυχθη] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 XIII: 30005
- [?]ρυχθη: V: 20002
19. εν] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
20. εθνεσιν] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 XIII: 30005
- [?]νεσιν: V: 20002
21. επιστευθη] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
22. εν] (8/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || V: 20002 XIII: 30005
- ε[?]: IV: 20001
23. κοσμω] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 V: 20002  
XIII: 30005
24. ανεληφθη] (7/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || XIII: 30005
- [?]ελημφθη: V: 20002
  - ανελημφθη: IV: 20001
25. εν] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005
26. δοξη] (9/9) →unanimous<sub>1ti.3.16</sub> →A<sub>1ti.3.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30005